

### Bulletin d'information et d'échanges autour du Potager du Roi

#### Sommaire :

##### Actualités

- « Des légumes et des hommes »

##### A la boutique

- Verdures et produits dérivés

##### Notre faune

- Col vert, un canard de Potager

##### Histoires du Potager

- Physiologie végétale au Potager (années 1980)



Crédits : Joëlle Dollé

**« Des légumes et des hommes »,  
une exposition au Potager du Roi de portraits par Joëlle Dollé  
dimanche 24 juin au dimanche 9 septembre**



Un exemple du travail de Joëlle Dollé - Le portrait de trois jardiniers du Potager du Roi (de gauche à droite) : David Provost, Emmanuel Blot, Mathias de Sainte Marie  
Crédits : Joëlle Dollé

Drôle, tendre, ingénu, sérieux, simple... Etes vous choux ou asperges, fleurs de courgettes ou patate douce ? Joëlle Dollé a découvert la diversité des légumes et elle nous fait découvrir la diversité humaine. En guise d'explication, Christophe Opec propose des textes légers et justes qui associent l'histoire et les caractères du végétal photographié. Venez rire et vous attendrir, penser et rêver, devant les portraits des légumes et des hommes qui traversent le Grand Carré du Potager du Roi.



### Photographies de Joëlle Dollé

« C'est en recevant les paniers «bio» que j'ai vu pour la première fois un salsifis ! Je n'avais jamais vu de citronnelle, jamais mangé de topinambours, jamais cuisiné les fanes des carottes... Mon manque de culture était assez impressionnant ! J'ai pensé que tous ces légumes méritaient d'être reconnus. J'ai voulu apporter un nouveau regard sur ces légumes qui font partie de notre quotidien.

Dans ma démarche photographique, je souhaite montrer l'harmonie présente en chaque être humain à travers sa personnalité, et son unité avec la Nature. Chaque photo est une mise en scène qui se crée tout naturellement entre la personne, le légume, la lumière et moi-même.

### Textes de Christophe Opec

« Praticien en Médecine Traditionnelle Chinoise, je conseille l'emploi de nombreux légumes pour leurs propriétés en diététique chinoise, mais la démarche photographique de Joëlle ouvrait d'autres perspectives.

Nous avons opté pour la définition large du mot «légume» dans le TLF (Trésor de la Langue Française) : «Plante potagère dont une partie au moins (racine, bulbe, tige, feuille, fleur, graine, fruit) est utilisée pour l'alimentation humaine.» J'ai dû me plonger dans les textes classiques grecs et romains... et à ma grande surprise avoir un grand bonheur à les lire. J'étais libéré du joug de Lagarde et Michard !

Ce travail passionnant m'a permis de mesurer à quel point l'histoire du légume est solidaire de l'histoire de l'humanité. »



Au sein du Potager du Roi l'exposition présente 32 portraits. Le livre *Des légumes et des hommes* aux éditions du Chêne, comprend plus de 90 portraits. Il est disponible à l'accueil-boutique du Potager du Roi et chez votre libraire.

### Pour plus d'informations :

[www.potager-du-roi.fr/site/potager/legumes\\_et\\_hommes.htm](http://www.potager-du-roi.fr/site/potager/legumes_et_hommes.htm)

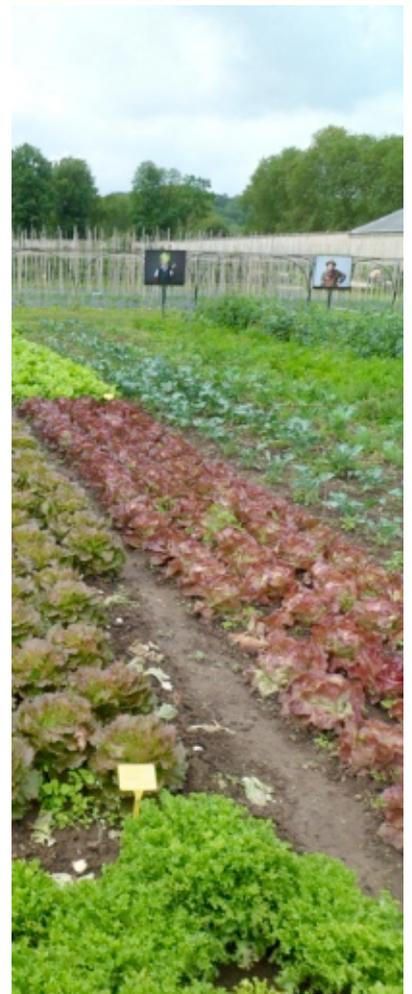


**A la boutique du Potager,  
venez découvrir nos légumes et nos produits**

La production fruitière 2012 s'annonce en forte baisse par rapport à 2011. La douceur du mois de mai a provoqué un début de floraison précoce et groupée des abricotiers, des pêchers, des pruniers et même des poiriers. Les pommiers se sont mis à fleurir début avril et ont été piégés par les longues semaines de gris, de pluie, de vent qui ont suivi. La pollinisation et la nouaison des arbres fruitiers en a grandement souffert. Trois épisodes de grêle n'ont fait qu'empirer les dégâts : trous dans les feuilles, traces d'impacts sur les fruits, développement très rapide de la tavelure sur poiriers et sur pommiers et même du monilia sur fruits immatures. Il faut toutefois noter que les pêchers s'en sortent relativement bien. Concernant les pommiers, la floraison tardive et d'une durée spectaculaire (du 10 avril jusqu'au 15 mai) de la Reinette du Mans, dite aussi pomme jaune, nous offre des promesses d'abondance car nos arbres sont chargés de fruits.



La verdure résiste et fait mieux encore ; elle prospère. Du côté des cultures légumières, ce temps frais et humide a favorisé le développement de tout ce qui est verdure. En particulier nous avons de très belles récoltes de salades de tout genre : de laitues à couper, de laitues pommées, de bourrache, de moutarde, de roquette, .... Notre mesclun est bon et beau. Nous l'agrémentons de fleurs comestibles (de violettes en début de saison, de la nigelle et de souci aujourd'hui, de capucines demain). Nous avons aussi une très belle récolte de rhubarbe. Le Nectar de rhubarbe de cette année possède une acidité agréable même si la couleur est un peu plus pâle, moins rose, que les années précédentes. Les notes primaires herbacées et fraîches sont équilibrées par des arômes secondaires floraux. Comme pour bien d'autres boissons, l'ajout d'une goutte d'eau arrondit les notes primaires et fait mieux remonter les arômes secondaires. Plusieurs ont constaté un léger effet mentholé en final.



L'image que vous retrouverez sur les parapluies et les serpettes  
Crédits : Julien Lecomte



Nectar de rhubarbe du  
du Potager du Roi  
Crédits : ensp/aj

Des parapluies (qui peuvent s'improviser en parasols) ont fait leur retour à la boutique. Marqués du profil de La Quintinie et signés « Potager du Roi », ils ne manqueront pas de vous servir et de vous séduire. La statue de La Quintinie en surplomb du Grand Carré porte dans sa main droite, une serpette. A partir du mois de juillet, la boutique proposera une serpette et un couteau Opinel®, marqués tous les deux du profil de La Quintinie et signés « Potager du Roi ». N'oubliez pas d'en faire l'acquisition ainsi que de nos sacs en tissu et de nos tabliers pour faire vos courses, vos pique-niques et vos travaux jardiniers l'esprit tranquille.



Les tabliers du Potager  
du Roi  
Crédits : ensp/aj

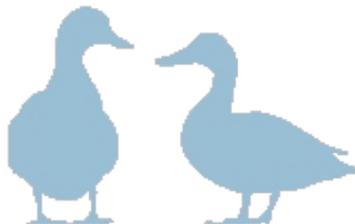
### Le Canard colvert (*Anas platyrhynchos*) par Jean-Pierre Thauvin, membre de l'Association des naturalistes des Yvelines (ANY)

Coin, coin, coin... quand on entend ces cris, c'est que les Canards colverts ne sont pas loin. Chez cette espèce, la femelle émet des cris aisément reconnaissables ; ceux du mâle sont plus discrets. C'est le plus connu de tous les canards peut-être en partie parce que c'est aussi le plus facile à reconnaître. C'est un canard qui peut s'élever très facilement.

Le régime alimentaire des colverts est principalement herbivore. C'est un canard dit de « surface », ce qui signifie qu'il ne plonge pas et ne disparaît pas sous l'eau. Ce sont dans les zones peu profondes des plans d'eau qu'il recherche sa nourriture où, avec son bec, il fouille la vase pour y trouver des animalcules, des vers, des insectes.



Une cane et des canetons Colver  
au Potager en juillet 2011  
Crédits : ensp/Didier Meynard



Le couple est en général fidèle pour la vie. C'est à partir du mois de novembre qu'il se reforme en vue de la reproduction. Le nid est construit au sol, près de l'eau et est constitué d'herbes aquatiques. La coupe est formée de duvets que la femelle arrache de son plumage. Elle y pond ses œufs dont le nombre est très variable et peut atteindre plus de la dizaine.

Les canetons sortent de l'œuf déjà emplumés et sont capables de se déplacer par eux-mêmes. C'est à cette période qu'ils sont le plus sujets à prédation par les corneilles et autres prédateurs ailés. Le fait que l'oisillon soit déjà couvert de duvet, d'ailleurs très mimétique, lui donne le qualificatif de « nidifuge ».

Tous les adultes perdent leurs plumes de vol entre le mois de juin et le mois d'août et doivent alors se cacher pour éviter les prédateurs.



**Pour plus d'informations  
sur les activités de l'ANY :**  
[www.any78.org](http://www.any78.org)



# Le Nashi n. 32

juin 2012

## Histoires du Potager

Dès sa création, le Potager du Roi a été à la fois un lieu de visite, de production, d'expérimentation et de diffusion de connaissances, voire d'enseignement. Le texte suivant rappelle la fonction d'expérimentation et d'enseignement horticole pratiquée au Potager il y a seulement un quart de siècle. Il existe un compte-rendu d'une expérimentation plus récente dans Le Nashi n. 15 de mai 2007.

### Physiologie végétale au Potager du Roi à la fin du XX<sup>e</sup> siècle Noëlle Dorion, Ingénieur horticole, Professeure émérite AgroCampus Ouest

La chaire de Botanique et de Physiologie végétale est créée à la fin des années 1950 et dirigée par Jacques Montégut jusqu'à son départ à la retraite au début des années 80. En 1976, à l'ENSH (Ecole nationale supérieure d'horticulture) devenue établissement de 3<sup>ème</sup> cycle, Claude Bigot prend la responsabilité du service de physiologie végétale. Claude Bigot et moi-même menions jusqu'alors nos recherches, respectivement au CNRS (Gif sur Yvette, Laboratoire de physiologie pluricellulaire) et à l'INRA (Versailles, Laboratoire de biologie cellulaire). Nous avons alors intégré l'ENSH et son Potager. En 1981, après quelques années dans une structure précaire (au sous-sol de l'ancien bâtiment de biologie, aujourd'hui dit le bâtiment des Suisses), nous intégrons le nouveau laboratoire construit au 1<sup>er</sup> étage de l'ancien foyer des étudiants (aujourd'hui dit le bâtiment Saint-Louis). Le service de physiologie végétale devient Chaire de Physiologie végétale appliquée. Nous y développons des recherches de biologie cellulaire, fondamentales et appliquées, mettant en œuvre la culture in vitro, en liaison soit avec la multiplication végétative, soit avec l'amélioration des plantes ou leur conservation. Nous sommes secondés dans nos recherches par des étudiants notamment ceux de l'ENSH qui choisissent la spécialisation sciences appliquées à l'horticulture (plus de 30 en 13 ans) et des techniciens efficaces. Il faut mentionner : Béatrice Godin, Monique Casenave, Isabelle Serpette, Claire Marche, Anne Dupont. Certains des programmes sont réalisés en collaboration avec d'autres enseignants (C. Preneux, J.-L. Regnard, C. Foury, M. Mitteau) ou chercheurs de l'école (H. Cachon).

Comme son nom l'indique, la culture in vitro s'effectue en tube, en bocal ou en boîte de Pétri, en conditions aseptiques et par conséquent en conditions totalement artificialisées (chambre de culture). Le plein champ et la serre ne sont pas de mise pour ces cultures. Cependant s'il s'agit de manipuler des fragments de plantes (méristèmes, feuilles, tiges, cellules), il faut bien les prendre quelque part. S'agissant en outre de produire, à partir de ces fragments, de nouvelles plantes, il faut aussi s'assurer qu'elles sont viables et conformes au résultat attendu. Pour ces deux raisons nous avons largement eu recours aux ressources du Potager.

Des ormes dans la « pépinière » de l'ENSH, un terrain de l'autre côté de la Pièce d'eau des Suisses et qui n'appartient plus à l'ENSP depuis 2009.

des ormes dans des châssis du Grand Carré

en été et en hiver - côté sud de la rampe du couchant = côté est du Grand Carré



Crédits : Noëlle Dorion

Ainsi dans la période précaire, Jacques Bruant a fait pousser nos Pelargonium et autre renoncule scélérate dans les vieilles serres à droite de la Grille du Roi (détruites après la tempête de décembre 1999). A partir de 1981, une fois installés dans le nouveau laboratoire, nous avons colonisé et aménagé à notre usage l'ancienne serre à cactées (qui n'existe plus mais qui était sur le même emplacement que les serres modernes actuelles). Les Begonia x hiemalis se sont ajoutés aux autres espèces. A la construction des « nouvelles serres » nous avons bénéficié d'une grande chapelle (la 1ère face à la porte du centre de documentation du bâtiment Lenormand) subdivisé en trois compartiments dont un climatisé. Noël Jego, puis Jean Leboeuf, se sont appliqués à entretenir nos plantes dans ces structures. Les programmes de recherches évoluant ainsi que la demande des professionnels, en matière de mise au point méthodologiques, nous avons été amenés à mobiliser des terrains à l'extérieur. Ainsi les premières plantes issues du programme de recherche sur l'orme (1984) ont été implantées dans l'ancienne pépinière à l'ouest de la Pièce d'eau des Suisses. Peut-être y en a-t-il encore mais le terrain n'appartient plus à l'ENSP depuis 2009. Les dernières plantes ont été installées dans le Grand Carré adossées à la Rampe du couchant (partie sud) et arrachées au moment du déménagement de l'ENSH à Angers (1992 à 1995), lors de la création de l'INH ou Institut national d'horticulture, devenu récemment une partie d'AgroCampusOuest. Les ormes issues de protoplastes foliaires (1e mondiale pour cette plante) ont été installés, le temps des contrôles (1987-1991) à proximité de la Rocaille (au Jardin Duhamel). Enfin pour des programmes plus ponctuels, nous avons utilisés, dans le Grand Carré, une petite surface au long de la Rampe du Couchant (partie nord) pour la culture de plantes mères de myrtilliers américains, en conteneurs, et des châssis situés à proximité pour l'évaluation d'une part de la conformité d'œillets issus de méristèmes et de rosiers issues de longues périodes ou de différents traitements de conservation in vitro. Ces mêmes châssis nous ont aussi permis de préparer les plantes avant de les fournir à nos commanditaires, troènes japonais pour le CNIH, ormes hybrides pour l'INRA,...

Noëlle Dorion et plusieurs autres collègues travaillent actuellement sur une histoire de l'Ecole nationale supérieure d'horticulture entre 1874 et 1994.



Fantaisies gourmandes  
Stéphanie Tesson et sa troupe  
Phénomène et Cie  
dans le cadre du Mois Molière.



Parcours botanique  
de l'exposition *Le parcours des pollens*  
prolongé jusqu'à la moisson  
vers la fin du mois de juillet.

## Mois de Juin au Potager

Crédits : ensp/aj

### Remerciements.

Antoine Jacobsohn, responsable du Potager du Roi

Tous les ans nous recevons un certain nombre de stagiaires. Je voudrais particulièrement remercier Aline HUARD et Maud FANNY. Avec nous pour 6 semaines, elles sont toutes les deux dans une formation BTS de AGTL (Animation et gestion touristiques locales) au Lycée hôtelier de Saint Quentin en Yvelines. Aline a travaillé avec Jacky Provost pour préparer Les Saveurs du Potager du Roi 2012 (6 et 7 octobre prochain). Maud a travaillé avec Sophie Rogues pour préparer des documents d'information à destination des groupes d'enfants et de leurs enseignants. Merci !



15 juin : Fête de fin d'année des étudiants de l'ENSP

Bulletin assemblé et composé par Antoine Jacobsohn

avec l'aimable participation de Geneviève Gnana pour la mise en page.

Merci de contacter [a.jacobsohn@versailles.ecole-paysage.fr](mailto:a.jacobsohn@versailles.ecole-paysage.fr) pour toute contribution.